

Distr.  
GENERAL

A/52/74  
10 February 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH

## الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون

دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل  
تعزيز وتوطيد الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة

رسالة مؤرخة ٧ شباط/فبراير ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام من  
الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن استرعي اهتمامكم إلى بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن الانتخابات في شيشينيا،  
الصادر في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة،  
في إطار البند المعنون "دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز  
وتوطيد الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة" من جدول الأعمال.

(توقيع) ن. ه. بيغمــــان

الممثل الدائم لهولندا  
لدى الأمم المتحدة

## المرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي  
بشأن الانتخابات في شيشينيا

يرحب الاتحاد الأوروبي بالأسلوب الذي أجريت به الانتخابات الرئاسية والبرلمانية في جمهورية شيشينيا الروسية. وتمثل هذه الانتخابات الرغبة الحرة للناخبين وتشكل أساسا شرعيا للسلطات الجديدة. ويعرب الاتحاد الأوروبي عن وصيد أمله في أن تسهم نتائج هذه الانتخابات في إرساء الإطار الديمقراطي اللازم الذي يمكن من خلاله أن يتحقق تقدم صوب حل شامل للنزاع. وكما يعرب الاتحاد الأوروبي عن بالغ تقديره لما أسهمت به بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا في غروزي من أجل تنظيم الانتخابات ومراقبتها.

وتشارك في هذا البيان كل من استونيا وبلغاريا وبولندا والجمهورية التشيكية ورومانيا وسلوفاكيا وقبرص ولاتفيا وليتوانيا وهنغاريا.

-----